

---

**MAIATZAREN 18<sup>an</sup>**

---

# URDIÑARBE

Musikaren Eguna



**ORDIARR?**  
Journée de la musique



---

**18 MAI**

---



Maiatzaren 17 an neskenegüna, 9 etan : **BREIZH, EUSKALHERRI GAUALDIA**

# MAIATZAREN 18 an IGANTEA **MÜSIKAREN EGÜNA**

**BIL XOKUA** elkarteak antolatürrik

11 etan : **KANTALDI**

13 etan : **BAZKARIA**

Leküko laborantxako mozkinenez eginik.

Izenak eman maiatzaren 15 eko, deitzez : **05 59 28 31 33**

Arrestiriko 3ak et' erdietan :

**SOINÜ, DANTZA eta KANTORE**

Samedi 17 Mai à 21h. : **Soirée BASCO-BRETONNE**

# DIMANCHE 18 MAI **JOURNÉE de la MUSIQUE**

Organisée par l'association **BIL XOKUA**

11h : **KANTALDI**

13h. : **REPAS**

À base de produits fermiers.

Inscriptions avant le 15 Mai au : **05 59 28 31 33**

15h.30 : **MUSIQUE, CHANTS et DANSES**

Euskal Herritik ☆☆☆☆ Du Pays-Basque  
**Maite IDIRIN - GUK - Amaia ZUBIRIA - Mikel MARKEZ - P.-P. BERZAITZ - M.-H. ESTECAHANDY**  
**Mikel ERRAZKIN eta Aixa TALDEA - GOZATEGI.**

Okzitania ☆☆☆☆ Occitanie

**Marilis ORIONAA**

Irlanda ☆☆☆☆ Irlande

**MORE POWER TO YOUR ELBOW**

Eskozia ☆☆☆☆ Ecosse

**MACKENZIE**

Bretainia ☆☆☆☆ Bretagne

**BEAJ-ISKIS eta Rennes ko "Cercle Celtique" (Fest-noz)**

Astüriak ☆☆☆☆ Asturies

**Manolo QUIROS bere taldearekin**



- ☆ Erakusketa, Margolan.
- ☆ Herriko ostatüan : Xiberoko Kantariak.
- ☆ Haurrentzat animazio : HAURRA elkarteak.
- ☆ ZIUNTA joküaren aurkezpena : UHAITZA elkarteak.
- ☆ Ikastola berriaren aldeko CDaren aurkezpena.
- ☆ Egün orotan : Gaitero, Txanbelari, Txülülari, Trikitilariak (Euskal Herritik), Galizia, Bretainia eta Asturietako soinü egile.
- ☆ Haur maskarotze.

- ☆ Exposition, peinture.
- ☆ Bistrot du village : Chanteurs Souletins.
- ☆ Animation enfants : Association HAURRA.
- ☆ Présentation du jeu ZIUNTA : Association UHAITZA.
- ☆ Présentation du CD en faveur de l'Ikastola Berri.
- ☆ Toute la journée : Gaitero, Txanbelari, Txülülari, Triki-Trixa (Pays-Basque), Sonneurs de Bretagne, Gaitero des Asturies et de Galice.
- ☆ Maquillage pour enfants.

Aterbea segürtatürrik - Sartzea dohainik

Abri assuré - Entrée gratuite

**Harritik etxea, etxetik bizia.**  
OBRAZALE - HARGIN  
HARLOSALARI



**ETCHEBERRY**

*la construction-passion*

64130 URDIÑARBE

Tél. 05 59 28 17 57 - Fax 05 59 28 28 85

HILKÛTXA EGINGIA

**S.A.R.L.**

**CHIMIX Frères**

64130 ORDIARP

Tél. usine et magasin :

**05 59 28 06 36**

Tél. domicile :

**05 59 28 05 53**

FABRIQUE DE CERCUEILS

Agréé Pompes Funèbres

ARGI INDAR ETXE - LANGINTZA  
KOMITATE - ZINGAGINTZA  
LABORANTXAKO TRESNERIA

**BARREIX**

**Jacques**

64130 ORDIARP

**Tél. 05 59 28 40 80**

ÉLECTRICITÉ BÂTIMENT - INDUSTRIE  
SANITAIRE - ZINGUERIE  
EQUIPEMENTS AGRICOLES

HOTZGAILÛGIN  
ELEKTROGAILÛ OROREN  
ANTOLATZE ETA EBILARAZTE

**QUEHEILLALT**

**Adrien**

64130 ORDIARP

**Tél. 05 59 28 31 17**

FRIGORISTE

Climatisation Hiver - Eté  
DÉPANNAGE ET ENTRETIEN  
ÉLECTRO-MÉNAGER

**LEHENEKO ZYRGINTZA Jean-Michel Bouillon**

*Copie d'ancien - Fabrication sur mesure - Restauration  
Cuisines - Salles de bains - Agencement et Décoration*

64130 ORDIARP - Tél. 05 59 28 10 13 - Fax 05 59 28 43 59

R.N. 117 - 64300 MONT - Tél. 05 59 67 68 63 - Voit. 06 09 38 94 14 - Fax 05 59 67 61 57